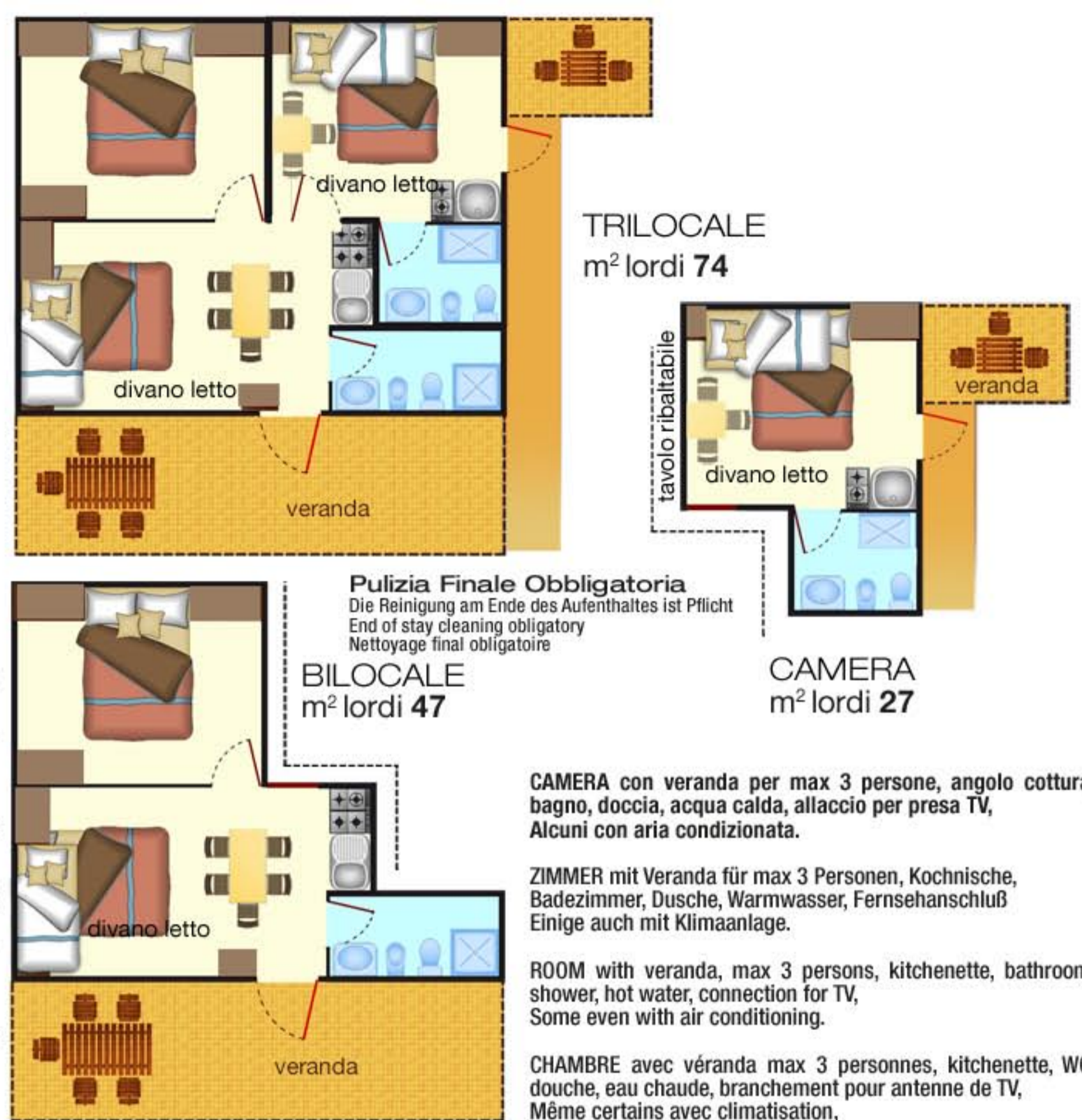




## VILLETTE IN MURATURA

FERIENHÄUSER IN MAUERWERK - BRICKWORK DETACHED HOUSES  
PETITES VILLAS EN MAÇONNERIE



**TRILOCALE con veranda per max 8 persone, angolo cottura, doppio bagno, doccia, acqua calda, allaccio per presa TV, Alcuni con aria condizionata.**  
DREI-ZIMMER FERIENHAUS mit Veranda für max 8 Personen, Kochnische, Doppelbad, Dusche, Warmwasser, Fernsehanschluß, Einige auch mit Klimaanlage.  
THREE-ROOM HOUSE with veranda, max 8 persons, kitchenette, two bathrooms, shower, hot water, connection for TV, Some even with air conditioning.  
PETITE VILLA TROIS PIÈCES avec véranda max 8 personnes, kitchenette, 2 WC, douche, eau chaude, branchement pour antenne de TV. Même certains avec climatisation,

**BILOCALE con veranda per max 5 persone, angolo cottura, bagno, doccia, acqua calda, allaccio per presa TV, Alcuni con aria condizionata.**  
ZWEI-ZIMMER FERIENHAUS mit Veranda für max 5 Personen, Kochnische, Badezimmer, Dusche, Warmwasser, Fernsehanschluß. Einige auch mit Klimaanlage.  
TWO-ROOM HOUSE with veranda, max 5 persons, kitchenette, bathroom, shower, hot water, connection for TV. Some even with air conditioning.  
PETITE VILLA DEUX PIÈCES avec véranda max 5 personnes, kitchenette, WC, douche, eau chaude, branchement pour antenne de TV, Même certains avec climatisation,

**CAMERA con veranda per max 3 persone, angolo cottura, bagno, doccia, acqua calda, allaccio per presa TV, Alcuni con aria condizionata.**

ZIMMER mit Veranda für max 3 Personen, Kochnische, Badezimmer, Dusche, Warmwasser, Fernsehanschluß Einige auch mit Klimaanlage.

ROOM with veranda, max 3 persons, kitchenette, bathroom, shower, hot water, connection for TV, Some even with air conditioning.

CHAMBRE avec véranda max 3 personnes, kitchenette, WC, douche, eau chaude, branchement pour antenne de TV, Même certains avec climatisation,

**II BUNGALOW, VILLETTA, APPARTAMENTO** verrà consegnato alle ore 16 del giorno di arrivo e dovrà essere liberato alle ore 9 del giorno di partenza.

Nel caso di partenza anticipata il cliente è tenuto al pagamento dell'intero periodo di soggiorno, come stabilito nella lettera di prenotazione. La prenotazione non è valida se non perfezionata dall'invio di un anticipo del 50%. Le tariffe sono comprensive di un posto auto riservato, doccia calda e fredda, luce, gas, biancheria da letto, una coperta per ogni letto, stoviglie inox, cassaforte, ombrellone e sdraio, IVA inclusa. Nel prezzo giornaliero restano esclusi il cambio lenzuola e tutti i materiali richiesti oltre la normale attrezzatura. Eventuale tassa di soggiorno non inclusa. Ogni ospite è pregato di custodire le cose di sua proprietà. La Direzione non risponde, in alcun caso, di eventuale asportazione nonché dei danni provocati nel campo da calamità naturali. **Non sono ammessi animali**

**DER BUNGALOW, DAS FERIENHAUS, DAS APPARTEMENT** wird um 16.00 Uhr des Anreisetages übergeben und muss spätestens um 9.00 Uhr des Abreisetages verlassen werden. Falls einer frühzeitigen Abreise, ist der Gast verpflichtet, den Betrag für die ganze Aufenthaltsdauer zu begleichen, wie gemäss Bestätigung vereinbart. Die Vorausbestellung gilt nur wenn eine Anzahlung in Höhe von 50% zugesendet wird. Die Preise schliessen einen reservierten Platz für Auto, kalte und warme Dusche, Licht, Gas, Bettwäsche, eine Decke pro Bett, Inox-Küchengeräte, Tresor, Sonnenschirme und Liegestühle ein. MWst. Einschl.. Im täglichen Mietpreis sind der Wechsel der Betttücher sowie andere Materialien über die normale Ausrüstung nicht inbegriffen. Eventuelle Kurtaxe nicht inbegriffen. Jeder Gast wird ersucht, auf sein Eigentum selbst zu achten. Die Direktion ist in keinem Fall für Diebstähle sowie Schäden durch Naturkatastrophen verantwortlich. **Tiere sind verboten.**

**THE BUNGALOW, HOUSE, APARTMENT** is available from 4 p.m. on the day of arrival until 9 a.m. of the day of departure. In case of anticipated departure, whatever be the reason, the guest is liable to pay the whole cost of the stay as per the reservation made. Booking is valid only after a downpayment of 50% has been made. The price includes: reserved parking for one car, hot and cold shower, electricity, gas, bed linen, one blanket for each bed, stainless steel kitchenware, a beach umbrella and deckchairs, V.A.T. included. The price does not include: change of bed linen and hiring of extra services. Possible tourist tax not included. Guests are also requested to take care of their personal belongings since the Direction cannot be held responsible under any circumstance for losses/thefts or damages caused by bad weather. **Animals are not allowed**

**LE BUNGALOW, PETITE VILLA, APPARTEMENT** est libre à 16 heures le jour de l'arrivée et doit être libéré à 9 heures le matin du départ. Au cas où le touriste avancerait son départ, il est tenu à payer le montant de toute la période du séjour selon la lettre de réservation. La réservation du bungalow est valable seulement après le paiement des arrhes du 50%. Le prix comprend: un emplacement pour voiture, douche chaude et froide, électricité, gaz, draps, couverture pour chaque lit, vaisselle inox, parasol, et chaises longues, T.V.A. compris. Dans le prix du loyer ne sont pas inclus: les draps de rechange et les matériaux qui ne font pas partie de l'équipement normal. Eventuelle Taxe de Séjour non incluse. Chaque touriste est prié de garder ses propres objets de valeur. La Direction en aucun cas n'est tenue responsable de vols ou pertes ni de calamités naturelles. **Les animaux ne sont pas admis.**